



635054

**MONICA ECHEVERRIA**

**S**us libros, aunque ella no lo desee, siempre tienen un componente extraliterario. *Difícil envoltorio* —la novela que cuenta la historia de una joven adoptada que descubre que sus padres biológicos fueron víctimas del régimen militar— no ha sido la excepción.

“Los hechos reales son fuertes, mucho más que cualquier ficción que uno pueda inventar. Están ahí, sobrevivieron en nuestra historia pasada. Creo que eso es importante para que Chile tenga una identidad”, dice con firmeza Mónica Echeverría a *Breña*. Quizás allí pueda estar la explicación al impacto causado por su último libro, *Difícil envoltorio*. La novela sobre Tamara Callejas Leiva —joven que a los 25 años descubre ser hija adoptiva, y que sus padres biológicos fueron una detenida-desaparecida y un rjecutado político— “toca profundamente una historia oculta en que todos estamos involucrados”, afirma la autora.

Durante dos años, la escritora acompañó en la búsqueda de sus raíces a la protagonista, y con ella vivió el dolor de sus hallazgos. Fue eso, nunca imaginó que, a días de la presentación de la obra, Tamara solicitara —a través de una carta dirigida a editorial Sudamericana, con advertencia de que ella incluía— que ésta no fuera publicada, pues le causaba daño la aparición de su nombre verdadero. El lanzamiento fue suspendido y surgió la polémica.

*¿Qué dice usted a lo expresado por la protagonista, acerca de su desconocimiento del contenido del libro y de la aparición de su verdadero nombre?*



“Su historia se fue metiendo dentro de mí. Como soy escritora, sentí la obligación de escribirlo, pero de acuerdo con ella”, explica la novelista.

## Polémico envoltorio

—Ella leyó el libro. En un momento le había dado otro nombre, “Laura Isabel”, pero ella misma consideró que el suyo era más bonito. Quizás no se dio cuenta de que sus apellidos salían mencionados en los primeros capítulos. Tamara asistía al lanzamiento, hasta me preguntó cómo ir vestida. Estaba contenta, nerviosa. Pero cuando su nombre apareció en la revista *Rocinante*, y los periodistas comenzaron a llamarla, en ese momento se asustó. Primero, porque podía ofender a sus padres adoptivos, y segundo, por miedo, recibió amenazas.

*¿Qué tipo de amenazas y de quéones?*

—Del tipo “¿cómo podía hacer una cosa así, que involucrara a tantas personas”. Ella no me contó quién la amenazó, no hay mucha claridad sobre eso.

En la novela se habla del director de Investigaciones, ya que la madre de Tamara fue recluida en la Escuela de Artillería de Linares en la época en

que Nelson Mery cumplía funciones allí. La escritora confiesa que no ha tenido ningún contacto con el policía ni con la institución. Sólo la protagonista tuvo un encuentro con Mery, el cual es narrado en la obra.

### HISTORIAS FALSAS

Mónica Echeverría Yáñez comenzó su carrera literaria luego de ejercer 25 años como profesora de castellano. Al retorno de un autoculio de cuatro años en Inglaterra, decidió escribir la biografía del líder sindical Clotario Blea. Antes de partir había insursionado como actriz, directora y autora en diferentes obras de la compañía teatral *Actas*. Así, después de *Asistencia de un luchador* (1993), obra sobre el fallido dirigente, ha publicado *Agencia de una revolución* (1996) y *Crónicas solistas* (1999).

Sus tres últimas obras tratan sobre hechos que han conmovido a nuestra sociedad. Respondiendo el

porqué, dice —sonriente y con certeza— que “la historia oficial de Chile es incompleta. He sentido la idea falsa de nuestros héroes o de algunas épocas. Entonces, indagar en eso, tratar de averiguar cómo realmente fueron, es lo que me ha llamado la atención”.

Para la autora, las historias ocultas y la memoria colectiva tienen un gran valor para comprender, desde otra perspectiva, el pasado del país. En esta línea propuso para diciembre —a pedido de una editorial francesa— un libro autobiográfico, en el cual mostrará su mirada sobre los hechos nacionales que le tocaron vivir.

Mónica Echeverría, a raíz del impace ocurrido con *Difícil envoltorio*, perdió todo contacto con Tamara, pero logró enviarte una carta para aclarar la situación. En su opinión, la novela no tiene nada ofensivo o personal sobre ella, “al contrario —sostiene—, el libro explica muy bien su caso, con mucho respeto y comprensión”. *EB*

Delia Pizarro San Martín

## Polémico envoltorio [artículo] Delia Pizarro San Martín

**AUTORÍA**

Echeverría, Mónica

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2000

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Polémico envoltorio [artículo] Delia Pizarro San Martín. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile